

VAN  
*HART*  
TOT  
*HART*

Een gesprek over hoop en liefde voor  
onze prachtige planeet

TEKST VAN ZIJNE HEILIGHEID DE DALAI LAMA

ILLUSTRATIES VAN PATRICK MCDONNELL

Vertaling Edward van de Vendel

HarperCollins



Voor het papieren boek is papier gebruikt dat onafhankelijk is gecertificeerd door FSC® om verantwoord bosbeheer te waarborgen.  
Kijk voor meer informatie op [www.harpercollins.co.uk/green](http://www.harpercollins.co.uk/green).

HarperCollins is een imprint van Uitgeverij HarperCollins Holland, Amsterdam.

Copyright tekst: © 2022 Gaden Phodrang Foundation of the Dalai Lama

Copyright illustraties: © Patrick McDonnell

Oorspronkelijke titel: *Heart to Heart*

Copyright Nederlandse vertaling: © 2022 HarperCollins Holland

Vertaling: Edward van de Vendel

Omslagontwerp: Shawn Dahl, dahlmama inc

Bewerking: Pinta Grafische Producties

Zetwerk: Mat-Zet B.V., Huizen

Druk: P&B Print

ISBN 978 94 027 1109 7

ISBN 978 94 027 6666 0 (e-book)

NUR 370

Eerste druk oktober 2022

HarperCollins Holland is een divisie van Harlequin Enterprises ULC.  
® en ™ zijn handelsmerken die eigendom zijn van en gebruikt worden door de eigenaar van het handelsmerk en/of de licentienemer. Handelsmerken met ® zijn geregistreerd bij het United States Patent & Trademark Office en/of in andere landen.

[www.harpercollins.nl](http://www.harpercollins.nl)

Niets uit deze uitgave mag openbaar worden gemaakt door middel van druk, fotokopie, internet of op welke andere wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Het e-book is beveiligd met zichtbare en onzichtbare watermerken en mag niet worden gekopieerd en/of verspreid.

Eerder gepubliceerd materiaal, met toestemming hier opnieuw gebruikt:

Pagina i, 36, 84: *My Tibet*. Copyright 1995, tekst van Zijne Heiligheid de Veertiende Dalai Lama van Tibet. Toestemming verleend door de University of California Press.

Pagina 17, 23, 24, 41, 124, 131, 188, 189, 191: *Ethics for the New Millennium* door Zijne Heiligheid de Dalai Lama. Copyright 1999, door Zijne Heiligheid de Dalai Lama. Toestemming verleend door Riverhead, een imprint van Penguin Publishing Group, onderdeel van Penguin Random House LLC. Alle rechten voorbehouden.

Pagina 41, 52, 82, 84, 95, 99, 100, 107, 122: *Our Only Home: A Climate Appeal to the World* door Zijne Heiligheid de Dalai Lama en Franz Alt. New York: Hanover Square Press, 2020.

DalaiLama | DalaiLama | @DalaiLama | DalaiLama.com

MuttsComics | \_PatrickMcDonnell | Mutts.com/HeartToHeart

Door menselijk verbruik, bevolking en technologie  
hebben we nu het stadium bereikt waarin  
Moeder Aarde onze aanwezigheid niet langer kan  
verdragen



zonder zich te  
roeren.



DAINTREE-REGENWOUd, AUSTRALIË





SIERRA NATIONAL FOREST, VERENIGDE STATEN





AMAZONE-REGENWOUD, BRAZILIË







EEN BAMBOEWOND, TIBETAANS HOOGLAND





